



ПАПКА ГОСТЯ

GUEST DIRECTORY

Остановливайтесь у нас[®]
Stay with us[®]

ДОРОГОЙ ГОСТЬ!

От имени всех сотрудников приветствуем Вас в легендарном «Отеле Мандарин Москва 4*», расположенном в особняке князя Голицына XIX века. Благодарим за выбор нашего отеля. Надеемся, Вам у нас понравится.

Более 20 лет «MGHOTELS» встречает Гостей со всего мира и предоставляет им первоклассное обслуживание.

Мы стремимся создать лучшие условия для Вашего комфортного пребывания.

Команда отеля приложит все усилия, чтобы Вы чувствовали себя желанными Гостями. Надеемся, «MGHOTELS» станет Вашим «домом вдали от родного». Мы будем рады, если и в следующий свой приезд в Москву Вы выберете нашу сеть отелей.

Желаем Вам всего замечательного! Увезите с собой только приятные впечатления о Москве и «MGHOTELS»!

С уважением, «MGHOTELS».

Забронировать номер и узнать о специальных предложениях можно на нашем сайте.

mghotels.ru

а также по тел.:

+7 (499) 110-01-55, +7 (963) 763-55-11

Присоединяйтесь к нам в социальных сетях!

DEAR GUEST!

On behalf of all employees, we welcome you to the legendary "Hotel Mandarin Moscow 4*", located in the prince's mansion Golitsyn of the 19th century. Thank you for choosing our hotel. We hope you enjoy your stay with us.

More than 20 years "MGHOTELS" welcomes guests from all over the world and provides them with first class service.

We strive to create the best conditions for your comfortable stay.

The hotel team will make every effort to make you feel welcome. We hope MGHOTELS will become your "home away from home." We will be glad if you choose our hotel chain on your next visit to Moscow.

We wish you all the best, take with you only pleasant impressions of Moscow and the MGHOTELS!

Best regards, MGHOTELS.

You can book a room and find out about special offers on our website.

mghotels.ru

and also by phone:

+7 (499) 110-01-55, +7 (963) 763-55-11

Join us in social networks!



VK

#hotelmandarinmoscow
#отельмандарин
#mandarinMoscow
#hotelmandarin
#отельОльховская
#mandarinhotelsgroup



Telegram

#hotelmandarinmoscow
#отельмандарин
#mandarinMoscow
#hotelmandarin
#отельОльховская
#mandarinhotelsgroup

СОДЕРЖАНИЕ

CONTENT

ПРАВИЛА ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ГОСТИНИЧНЫХ УСЛУГ.....	4	RULES OF PROVISION HOTEL SERVICES
ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОТЕЛЕ.....	5	HOTEL INFO
РЕСТОРАНЫ/БАРЫ/РАЗВЛЕЧЕНИЯ.....	10	RESTAURANTS/BARS/ENTERTAINMENT
ПРАВИЛА ПРОЖИВАНИЯ С ЖИВОТНЫМИ.....	12	RULES OF LIVING WITH ANIMALS
ТЕЛЕВИДЕНИЕ.....	14	A TELEVISION
НЕСКОЛЬКО ВАЖНЫХ МОМЕНТОВ.....	15	SOME IMPORTANT POINTS
ПРАВИЛА ПОЖАРНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ.....	16	FIRE SAFETY REGULATIONS
ВИРТУЛЬНЫЙ ПОМОЩНИК.....	18	VIRTUAL ASSISTANT
КОНТАКТЫ.....	19	CONTACTS

ПРАВИЛА ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ГОСТИНИЧНЫХ УСЛУГ

Для размещения в отеле Гостю необходимо предъявить документ, удостоверяющий его личность, и полностью оплатить весь период проживания.

При заселении служба приема и размещения выдает «Регистрационную Карту Гостя», подтверждающую заключение договора на оказание услуг.

«Регистрационная Карта Гостя» содержит:

- ФИО Гостя
- Сведения о предоставляемом номере
- Сроки проживания
- Правила проживания

В целях безопасности вход в номерной фонд отеля осуществляется только по «Электронному ключу».

Приглашенные Гостем лица могут находиться в номерном фонде отеля с 08:00 до 23:00. Пребывание приглашенных лиц с 23:00 до 08:00 разрешается только при их регистрации в отеле в установленном порядке.

Количество проживающих Гостей в номере не должно превышать количество мест в номере, исключение составляет проживание детей до 6 лет.

Полная версия «Правил предоставления гостиничных услуг» находится у службы приема и размещения, а также на официальном сайте отеля:
mghotels.ru

PROVISION RULES HOTEL SERVICES

For accommodation in the hotel Guest, document must be presented proving his identity and pay in full for the entire period residence.

Check-in reception service and accommodation issues a "Guest Registration Card", confirming the conclusion of the agreement for the provision of services.

"Guest Registration Card" contains:

- Surname, name of the guest
- Information about the room provided
- Length of stay
- Residence Rules

For security reasons, the entrance to the hotel rooms is carried out only by the "Hotel key-card".

Persons invited by the Guest can stay in the hotel room from 08:00 to 23:00. Stay of invited persons from 23:00 to 08:00 is allowed only if they check-in at the hotel in due course.

The total number of guests staying in the room should not exceed the number of seats in the room, with the exception of children under 6 years of age.

Full version of the "Provision Rules" hotel services" is located at the service reception and accommodation, as well as official website of the hotel:
mghotels.ru

ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОТЕЛЕ

HOTEL INFORMATION



Режим работы отеля – круглосуточный

Hotel operating hours – 24 hours



Время заезда - 15:00

Check-in - 3 p.m.



Время выезда - 12:00

Check-out - 12 p.m



Ранний заезд и поздний выезд Гостя возможны при наличии свободных номеров

Early check-in and late checkout are subject to availability of rooms



Если Вы хотите продлить время проживания, пожалуйста, предупредите службу приема и размещения до 10:00 даты выезда по внутреннему тел.: 100, 101 или напишите в онлайн чат.

If you want to extend your stay, please notify the reception and accommodation service before 10:00 on the date of departure by internal phone: 100, 101 or write to the online chat.



Доводим до Вашего сведения, курение запрещено во всех номерах отеля и на всей территории! Дамнификация за курение 20 000 рублей.

Smoking prohibited in all rooms and all of the areas.

Damnification for smoking 20,000 rubles.



Служба приёма и размещения внутренний тел.: 100, 101

(круглосуточно)

Information Service (24 hours a day)

internal, hotel number «100,101»



Ресторан внутренний тел.: 106

(круглосуточно)

Restaurant (24 hours a day)

internal, hotel number «106»



Веранда внутренний тел.: 369

(часы работы: с 12:00 по 00:00)

Veranda (opening hours: from 12:00 to 00:00)

internal «369»



Служба безопасности внутренний тел.: 289

(круглосуточно)

Security Guards (24 hours a day)

internal «289»



УБОРКА НОМЕРОВ

Уборка номеров с 9:00 до 18:00. Если Вы хотите изменить время уборки Вашего номера, пожалуйста, позвоните нам по внутреннему тел.: 100,101.

HOUSEKEEPING

Rooms are cleaned from 9:00 to 18:00. If you would like to change your room cleaning time, please call us at ext. 100,101.



УСЛУГА «БУДИЛЬНИК»

Вы можете заказать данную услугу по внутреннему тел.: 100, 101 или написать в онлайн чат.

SERVICE "WAKE UP"

You can order this service by internal phone: 100, 101 or write to the online chat.



УСЛУГА «ХРАНЕНИЯ БАГАЖА»

Если вам нужна помощь в перемещении багажа внутри отеля - пожалуйста, обратитесь к администратору на стойке ресепшн в холле. Если Вам нужно оставить на время Ваш багаж в отеле, рекомендуем воспользоваться камерой хранения, которая находится на 1 этаже. Подробнее об услуге можете узнать по внутреннему тел.: 100, 101 или в онлайн чате.

If you need help moving your luggage inside the hotel, please contact the reception desk in the lobby. If you need leave your luggage at the hotel for a while, we recommend using the storage room, which is located on the 1st floor. You can learn more about the service by internal phone: 100, 101 or to the online chat.



ЗАБЫТЫЕ ВЕЩИ

О забытых вещах уточняйте у службы приема и размещения по внутреннему тел.: 100, 101 или напишите в онлайн чат.

FORGOTTEN THINGS

You can find out about forgotten things from the reception and accommodation service at internal phone: 100, 101 or to the online chat.



ИНДИВИДУАЛЬНЫЙ СЕЙФ

Индивидуальные гостевые сейфы для хранения ценностей расположены в каждом номере отеля.

INDIVIDUAL SAFE

Individual guest safes for storing valuables are located in each hotel room.

МИНИ БАР



Данная услуга не входит в стоимость проживания.

Оплачивается дополнительно. Цены вы можете узнать в онлайн-чате.

MINI BAR

This service is not included in the price.

It is paid additionally. You can find out prices in the online chat.



ГЛАЖКА ОДЕЖДЫ

В некоторых категориях номеров есть гладильные доски и утюги. Также вы можете воспользоваться платной услугой глажки. Цены указаны в прайс-листе (в шкафу).

IRONING

Ironing boards and irons are available in some room categories. You can also use a paid ironing service. Prices are indicated in the price list (in the closet).



ФЕН

Фен располагается в ванной комнате в каждом номере отеля.

HAIR DRYER

Hairdryer is located in the bathroom in each hotel room.



БУТИЛИРОВАННАЯ ВОДА

В каждом номере отеля есть бутилированная вода. 1 бутылка на человека в сутки.

BOTTLED WATER

Bottled water is available in every hotel room. 1 bottle per person per day.



ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛУГИ

Самое необходимое можно приобрести, обратившись к службе приема и размещения по внутреннему тел.: 100,101 или написать в онлайн чат.

Зубной набор / Бритвенный набор / Шапочка для душа / Расческа / Халат / Тапочки (одноразовые) / Кондиционер для волос / Кометический набор / Салфетка для обуви / Набор средств гигиены / Внеочередная замена постельного белья (1 комплект) - платно: 1000 руб.

PAID ADDITIONAL SERVICES

You can purchase the most necessary things by contacting the reception service and placement by internal phone number: 100.101 or write to the online chat.

Dental kit / Shaving kit / Shower cap / Hairbrush / Bathrobe / Slippers (disposable) / Hair conditioner / Comet kit / Shoe cloth / Hygiene kit / Extraordinary change of bed linen (1 set) - paid: 1000 rub.



ОБСЛУЖИВАНИЕ НОМЕРОВ

Вы можете заказать еду и напитки в номер. Обслуживание номеров круглосуточное. Для заказа наберите внутренний тел.: 106 или напишите в онлайн чат. Стоимость доставки: 200 руб. к счету.

ROOM SERVICE

You can order food and drinks to your room. Room service is around the clock. To order, dial 106 internal phone number, or write in online chat. Delivery cost: 200 rub. to the account.



ФИТНЕС ЗАЛ

К Вашим услугам современный фитнес зал, расположенный в цокольном этаже, в котором есть все необходимое, чтобы провести время с пользой для здоровья. Фитнес зал оборудован для кардиотренировок, силовых упражнений и растяжки. Часы работы: круглосуточно.

GYM

A modern fitness room located on the ground floor is at your disposal, which has everything you need to spend time with health benefits. The fitness room is equipped for cardio training, strength training and stretching. Opening hours: around the clock.



ТАКСИ

Вы можете заказать такси, обратившись по внутреннему тел.: 100, 101 или написав в онлайн чат. Услуга платная.

TAXI

You can order a taxi by calling internal phone numbers: 100, 101 or by writing to the online chat. The service is paid.



ТРАНСФЕР

Вы можете заказать трансфер, обратившись по внутреннему тел.: 100, 101 или написав в онлайн чат. Услуга платная.

TRANSFER

You can order a transfer by calling internal phone: 100, 101 or by writing in the online chat. The service is paid.



УКРАШЕНИЕ НОМЕРА

Чтобы воспользоваться данной услугой свяжитесь со службой приёма и размещения по внутреннему тел.: 100, 101 или напишите в онлайн чат. Услуга платная.

ROOM DECORATION

To use this service, please contact the reception and accommodation by internal phone: 100, 101 or write to the online chat. The service is paid.



ПИТАНИЕ ОРГАНИЗОВАННЫХ ГРУПП

Чтобы воспользоваться данной услугой, свяжитесь со службой приёма и размещения по внутреннему тел.: 100, 101 или напишите в онлайн чат, либо по городскому номеру телефона: +7 (499) 110 - 92-00.

CATERING FOR ORGANIZED GROUPS

To use this service, please contact the reception and placement by internal phone: 100, 101 or write to the online chat, or by city phone number: +7 (499) 110 - 92-00.



ПРОВЕДЕНИЕ МЕРОПРИЯТИЙ

Чтобы воспользоваться данной услугой свяжитесь со службой приёма и размещения по внутреннему тел.: 100, 101 или напишите в онлайн чат, либо по городской номеру телефона: +7 (499) 110 - 92-00.

CATERING FOR ORGANIZED GROUPS

To use this service, please contact the reception and placement by internal phone: 100, 101 or write to the online chat, or by city phone number: +7 (499) 110 - 92-00.



КРУГЛОСУТОЧНАЯ ПАРКОВКА

Услуга платная, для уточнения цен свяжитесь со службой приёма и размещения по внутреннему тел.: 100, 101 или напишите в онлайн чат.

24/7 PARKING

The service is paid, to clarify prices, please contact the accommodation reception service at internal phone numbers: 100, 101 or write to the online chat.



ПРАЧЕЧНАЯ

Для стирки/глажения Ваших вещей заполните, пожалуйста, квитанцию-заказ, поместите вещи в пакет и свяжитесь по внутреннему тел.: 100, 101 или напишите в онлайн чат. Услуга платная. Цены и пакет для белья находятся в шкафу номера.

LAUNDRY

For washing / ironing your clothes, please fill out the order receipt, put things in a bag and contact by internal phone: 100, 101 or write to online chat. The service is paid. Prices and linen bag are in the room closet.



РЕСТОРАНЫ - БАРЫ - РАЗВЛЕЧЕНИЯ
RESTAURANTS - BARS - ENTERTAINMENT

Хотите угостить Ваших деловых партнёров, отметить важное событие, или же просто приятно отдохнуть - Вы непременно оцените наше радушие и гостеприимство.

К Вашим услугам разнообразная кухня, где над созданием блюд из качественных продуктов работают лучшие повара. Все рестораны со стильными интерьерами, безукоризненной сервировкой и квалифицированным дружелюбным персоналом.

RESTAURANTS - BARS - ENTERTAINMENT

Do you want to treat your business partners, celebrate an important event, or just have a nice relax - you will certainly appreciate our cordiality and hospitality.

A varied cuisine is at your service, where over the creation of dishes from the highest quality products the best chefs work.

All restaurants with stylish interiors, impeccable serving and qualified friendly staff.

РЕСТОРАН «МАНКИ»

Блюда русской, кавказской и европейской кухни удивят даже требовательных гурманов. Если Вы ищете место, где можно отлично отдохнуть в приятной компании или устроить романтическое свидание, - здесь вы найдете все для комфортного отдыха.

Будние дни: Завтрак с 7:00 до 10:30 | Ужин с 18:00 до 21:00.

Выходные: Завтрак с 7:00 до 11:00 | Ужин с 18:00 до 21:00.

Внутренний тел.: 106

Городской тел.: +7 (499) 110-01-66

RESTAURANT "MANKEY"

The restaurant of the hotel will please connoisseurs of European cuisine with a varied menu and a cozy atmosphere conducive to friendly communication. Chef's menu awaits you gourmet dishes: Russian, Caucasian and European cuisine that will not disappoint even demanding gourmets. If you are looking for a place where you can have a great rest in a pleasant company or arrange a romantic date, here you will find everything for a comfortable stay.

Weekdays: breakfast from 7:00 to 10:30 | Dinner from 18:00 to 21:00.

Weekends: breakfast from 7:00 to 11:00 | Dinner from 18:00 to 21:00.

Internal phone: 106

City phone: +7 (499) 110-01-66

ВНИМАНИЕ! ПРОГНОЗ ТРАФИКА НА ЗАВТРАК. ПЛАНИРУЙТЕ ВРЕМЯ ЗАРАНЕЕ

7:00 - 8:00 период наивысшей загрузки

8:00 - 9:00 период средней загрузки

9:00 - 11:00 период наименьшей загрузки

ATTENTION! TRAFFIC FORECAST FOR BREAKFAST. PLAN YOUR TIME IN ADVANCE

7:00 - 8:00 peak period

8:00 - 9:00 mid-load period

9:00 - 11:00 off-peak

MANDARIN LOUNGE VERANDA

Панорамный ресторан авторской кухни и лаунж-бар с паровыми коктейлями разместился на крыше на 8 этаже отеля. Отсюда открывается завораживающий вид на исторический центр Москвы: сталинские высотки, Москва-Сити, череду столичных крыш и невероятные закаты — это, пожалуй, самая романтическая локация отеля. Часы работы: 12:00-00:00.

Внутренний тел.: 363

Городской тел.: +7 (499) 110-01-66

MANDARIN LOUNGE VERANDA

A panoramic restaurant with original cuisine and a lounge bar with steam cocktails is located on the roof on the 8th floor of the hotel. From here you can enjoy a stunning view of the historical center of Moscow: Stalin's skyscrapers, Moscow City, a series of metropolitan rooftops and incredible sunsets - this is perhaps the most romantic location of the hotel.

Opening hours: 12:00-00:00.

Internal phone: 363

City phone: +7 (499) 110-01-66

ЛЕТНЕЕ КАФЕ

Летнее кафе MGHOTELS - здесь Вы сможете насладиться живописной природой и свежим воздухом, а также нашим сезонным меню, составленным с любовью и заботой. Начните свое утро с изысканного завтрака, наслаждайтесь легкими обеденными блюдами и романтическими ужинами на террасе. Не забудьте попробовать наши неповторимые десерты. Приходите и насладитесь комфортом и уютом в самые знойные дни. Работает в теплое время года.

Внутренний тел.: 106

Городской тел.: +7 (499) 110-01-66

SUMMER CAFE

MGHOTELS Summer Cafe - here you can enjoy picturesque nature and fresh air, as well as our seasonal menu, compiled with love and care. Start your morning with a gourmet breakfast, enjoy light lunches and romantic dinners on the terrace. Don't forget to try our unique desserts. Come and enjoy the comfort and coziness on the hottest days. Works in the warm season.

Internal phone: 106

City phone: +7 (499) 110-01-66

MANDARIN LOUNGE HOOKAH

Отдохните и расслабьтесь в Mandarin Lounge. Мы уделили особое внимание деталям и создали неповторимую атмосферу уюта. Здесь Вы можете насладиться магией паровых коктейлей одни или в компании. Благодаря удобному местоположению и охраняемой парковке Вы можете не беспокоиться о мелочах. Приглашайте друзей, вторую половинку или коллег и наслаждайтесь отдыхом, мы сделаем Ваш вечер особенным. Располагающая атмосфера, широкий выбор блюд и напитков, панорамный вид на центр и незабываемые паровые коктейли ждут Вас на 8 этаже отеля. Часы работы: 16:00-00:00.

Внутренний тел.: 363

Городской тел.: +7 (499) 110-01-66

MANDARIN LOUNGE HOOKAH

Relax and unwind at the Mandarin Lounge. We paid special attention to details and created a unique atmosphere of comfort. Here you can enjoy the magic of steam cocktails alone or in company. Thanks to the convenient location and guarded parking you can not worry about the little things. Invite your friends, soulmate or colleagues and enjoy your holiday, we will make your evening special. Relaxing atmosphere, a wide selection of dishes and drinks, panoramic views of the center and unforgettable steam cocktails await you on the 8th floor of the hotel. Opening hours: 16:00-00:00.

Local phone: 363

City phone: +7 (499) 110-01-66

ПРАВИЛА ПРОЖИВАНИЯ С ЖИВОТНЫМИ

- 1.1. В отеле допускается проживание с домашними животными весом не больше 5 кг.: кошки, собаки, птицы. Обязательно нужно иметь при себе ветеринарный паспорт. Проживание возможно за дополнительную плату: 1000 руб./сут. (за одно животное) + 5000 депозит (за одно животное).
- 1.2. Владелец обязан иметь при себе специальный лоток для туалета животных.
- 1.3. Владелец обязан иметь при себе специальную посуду для кормления домашних животных.
- 1.4. На территории Гостиницы собаки должны находиться исключительно в наморднике и на поводке, либо в специальной клетке, иные виды животных - в специальных клетках. Допускается нахождение декоративных пород (мелких) на поводке или на руках Владельца.
- 1.5. Мы заботимся о комфортном отдыхе каждого гостя, и во избежание возникновения недоразумений (аллергической реакции, боязни животных) мы вынуждены ограничить пребывание гостей с животными в определенных категориях номеров без коврового покрытия (уточнять на стойке приема и размещения).
- 1.6. Владелец обязан выгуливать собак средних размеров только в намордниках и на поводке.
- 1.7. Владелец обязан обеспечить отсутствие домашнего животного в номере во время его уборки горничными Гостиницы или при проведении ремонтных работ.
- 1.8. Владелец обязан уведомить администрацию Гостиницы о нахождении животного в номере без присмотра.
- 1.9. Запрещается брать с собой домашних животных в рестораны, фитнес зал и другие места общего пользования.
- 1.10. Запрещается кормить домашних животных из посуды, принадлежащей Гостинице.
- 1.11. Запрещается пользоваться гостиничными кроватями и креслами для отдыха животных.
- 1.12. Запрещается при отсутствии специальной клетки оставлять домашних животных без присмотра в гостиничном номере, холле, других местах общественного пользования Гостиницы, на территории Гостиницы.
- 1.13. Запрещен выгул домашних животных на территории Гостиницы.
- 1.14. Запрещается мыть домашних животных в душевых кабинах, ваннах номеров; использовать для гигиены животных полотенца, простыни и другие постельные гостиничные принадлежности.
- 1.15. Запрещается вычесывать домашних животных в номере Гостиницы и на ее территории.

II. – ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ВЛАДЕЛЬЦА ДОМАШНЕГО ЖИВОТНОГО

- 2.1. Владелец берет на себя полную ответственность по решению проблем питания, чистки, выгула животного.
- 2.2. Владелец несет полную ответственность за возможную порчу домашними животными имущества гостиницы. В случае порчи имущества домашним животным Владелец возмещает ущерб по прейскуранту, действующему в гостинице на момент проживания владельца животного.
- 2.3. Владелец несет всю ответственность за уборку продуктов жизнедеятельности животного.
- 2.4. Владелец несет все риски перед гостиницей и третьими лицами, связанные и исходящие из поведения животных, а также времени и условий их нахождения в номерном фонде гостиницы.
- 2.5. Владелец обязан покрыть расходы на генеральную уборку номера, которая проводится после его отъезда. Стоимость генеральной уборки заложена в тарифе проживания.

RULES OF RESIDING WITH ANIMALS

- 1.1. The hotel allows pets weighing no more than 5 kg: cats, dogs, birds. You must have a veterinary passport with you. Accommodation is possible for an additional fee: 1000 rub./day. (for one animal) + 5000 deposit (for one animal).
- 1.2. The owner is required to have a special litter tray for animals.
- 1.3. The owner is required to have special dishes for feeding pets.
- 1.4. On the territory of the Hotel, dogs must only be muzzled and on a leash, or in a special cage; other types of animals - in special cages. Allowed keeping decorative breeds (small) on a leash or in the hands of the Owner.
- 1.5. We care about the comfortable stay of each guest, and in order to avoid misunderstandings (allergic reactions, fear of animals), we are forced to limit the stay of guests with animals in certain categories of rooms without carpet (check at the reception desk and placement).
- 1.6. The owner is obliged to walk medium-sized dogs only with muzzles and on a leash.
- 1.7. The owner is obliged to ensure that there is no pet in the room during cleaning by hotel maids or during repair work.
- 1.8. The owner is obliged to notify the Hotel administration about the presence of an animal in the room unattended.
- 1.9. It is prohibited to take pets with you into restaurants, fitness rooms and other public places.
- 1.10. It is prohibited to feed pets from dishes belonging to the Hotel.
- 1.11. The use of hotel beds and chairs for pets is prohibited.
- 1.12. In the absence of a special cage, it is prohibited to leave pets without supervision in a hotel room, lobby, other public places of the Hotel, on the territory of the Hotel.
- 1.13. Walking pets on the Hotel premises is prohibited.
- 1.14. It is prohibited to wash pets in showers and bathtubs; use towels, sheets and other hotel bedding for animal hygiene.
- 1.15. It is prohibited to brush pets in the Hotel room and on its territory.

II. – RESPONSIBILITY OF A PET OWNER

- 2.1. The owner takes full responsibility for solving problems of feeding, cleaning, and walking the animal.
- 2.2. The owner bears full responsibility for possible damage to hotel property by pets. In case of damage to property by pets, the Owner shall compensate for the damage according to the price list valid at the hotel at the time of the pet owner's stay.
- 2.3. The owner bears full responsibility for cleaning up the waste products of the animal.
- 2.4. The owner bears all risks to the hotel and third parties associated with and arising from behavior of animals, as well as the time and conditions of their stay in the hotel rooms.
- 2.5. The owner is obliged to cover the cost of general cleaning of the room, which is carried out after his departure. The cost of general cleaning is included in the room rate.

ТЕЛЕВИДЕНИЕ

IN-ROOM TV SERVICE

Телевизор в Вашем номере запрограммирован на прием следующих каналов:

The following channels are available for your viewing pleasure:

РОССИЙСКИЕ КАНАЛЫ

RUSSIAN CHANNELS

Первый канал.....	1	.....Первый канал
Россия 1.....	2	.....Россия 1
Матч!.....	3	.....Матч!
НТВ.....	4	.....НТВ
Пятый канал.....	5	.....Пятый канал
Россия-к.....	6	.....Россия-к
Россия-24.....	7	.....Россия-24
Карусель.....	8	.....Карусель
ОТР.....	9	.....ОТР
ТВ Центр.....	10	.....ТВ Центр
РЕН ТВ.....	11	.....РЕН ТВ
Спас.....	12	.....Спас
СТС.....	13	.....СТС
Домашний.....	14	.....Домашний
ТВЗ.....	15	.....ТВЗ
Пятница.....	16	.....Пятница
Звезда.....	17	.....Звезда
МИР.....	18	.....МИР
ТНТ.....	19	.....ТНТ
Муз тв.....	20	.....Муз тв
Суббота!.....	21	.....Суббота!
22.....	22	.....22
23.....	23	.....23
24.....	24	.....24
25.....	25	.....25
26.....	26	.....26
Музыка первого.....	27	.....Музыка первого
28.....	28	.....28
Известия.....	29	.....Известия
МАТЧ! СТРАНА.....	30	.....МАТЧ! СТРАНА

НЕСКОЛЬКО ВАЖНЫХ МОМЕНТОВ

Мы заботимся о комфорте каждого Гостя «MGHOTELS», поэтому просим Вас обратить внимание на несколько моментов, очень важных и для Гостей, и для администрации гостиничного комплекса.

- Покидая номер, обязательно убедитесь, что дверь номера закрыта надлежащим образом
- Ни в коем случае не предоставляйте свой номер другому лицу, даже если Ваше проживание полностью оплачено
- Гость несёт персональную ответственность за ущерб инвентаря или оборудования гостиничного комплекса, причинённый гостем или его посетителями
- Мы будем вынуждены отказать в размещении тем гостям, кто, проживая у нас ранее, грубо нарушал правила проживания в отеле, не заботился о покое других гостей, нанёс ущерб имуществу гостиничного комплекса.

Мы будем благодарны за все Ваши предложения, которые помогут нам повысить качество нашего сервиса, исправить или устранить недостатки. Обращайтесь в службу приема и размещения по внутреннему тел.: 100,101, заполните анкету гостя или напишите в онлайн чат, и все Ваши замечания будут немедленно переданы руководству отеля.

SOME IMPORTANT POINTS

We care about the comfort of every MGHOTELS, so we ask you to pay attention for a few points that are very important for both the Guests and the Administration of the hotel complex.

- When leaving the room, be sure to make sure that the room door is closed properly
- Never give your number to another person, even if your stay is fully paid
- The guest is personally liable for damage to inventory or equipment of the hotel complex, caused by the guest or his visitors
- We will be forced to refuse accommodation to those guests who, while staying with us, grossly violated the rules of staying at the hotel, did not care about the peace of other guests, or caused damage to the property of the hotel complex.

We will be grateful for all your suggestions that will help us improve the quality of our service, correct or eliminate shortcomings. Please contact the reception and accommodation service by internal tel.: 100,101, fill out the guest questionnaire or write to the online chat, and all your comments will be immediately transferred to the hotel management.

ПАМЯТКА О ПРАВИЛАХ ПОЖАРНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ПРОЖИВАЮЩИХ В ГОСТИНИЧНОМ КОМПЛЕКСЕ

Уважаемый Гость! Просим Вас соблюдать правила пожарной безопасности:

- Покидая номер, выключайте телевизор, лампы освещения.
- Не накрывайте включенные торшеры и настольные лампы предметами из горючего материала.
- Не проносите в номер пожароопасные вещества и материалы.



**ДОВОДИМ ДО ВАШЕГО СВЕДЕНИЯ, ЧТО КУРЕНИЕ СТРОГО
ЗАПРЕЩЕНО НА ВСЕЙ ТЕРРИТОРИИ ОТЕЛЯ!
ДАМНИФИКАЦИЯ ЗА КУРЕНИЕ ЛЮБОЙ ТАБАЧНОЙ ПРОДУКЦИИ
20 000 РУБЛЕЙ!**

Важно! Если Вы впервые в «MGHOTELS», обратите, пожалуйста, внимание на расположение выходов и лестниц. Мы настоятельно рекомендуем записать, где находятся пожарные выходы.

Напоминаем! План-схема эвакуации размещен у входной двери Вашего номера и в гостевых холлах около лифтов.

В случае пожара в Вашем номере:

- Немедленно сообщите о случившемся по внутреннему тел.: 100, 101.
- Покиньте опасную зону и действуйте по указанию администрации или представителей пожарной охраны.
- Пользуйтесь при эвакуации выходами на лестничную клетку, следуя указаниям стрелок в гостевых холлах гостиничного комплекса. Выход обозначен как «Выход».
- При возникновении угрозы пожара лифтами пользоваться запрещено. Лифты при пожаре опускаются на нижние этажи гостиничного комплекса, автоматически выключаются и путями эвакуации не служат.

MEMO ON FIRE SAFETY RULES FOR RESIDENTS IN THE HOTEL COMPLEX

Dear Guest! We ask you to follow the fire safety rules:

- When leaving the room, turn off the TV, lighting.
- Do not cover the switched on floor lamps and table lamps with objects made of combustible material.
- Do not bring flammable substances and materials into the room.



**PLEASE NOTE THAT SMOKING IS STRICTLY
FORBIDDEN IN THE WHOLE TERRITORY OF THE HOTEL!
DAMNIFICATION FOR SMOKING 20 000 RUBLES!**

Important! If you are visiting «MGHOTELS» for the first time, please pay attention to the location of exits and stairs. We strongly recommend that you write down where there are fire exits.

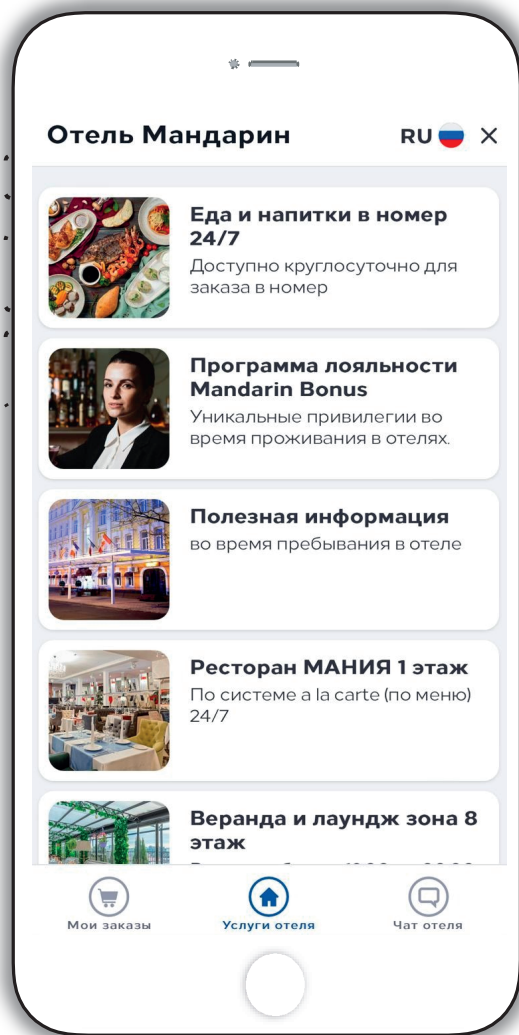
We remind you! The evacuation plan is located at the front door of your room and in the guest lobbies near the elevators.

In the event of a fire in your room:

- Immediately report the incident to 100, 101 internal telephone numbers
- Leave the danger zone and act as directed by the Administration or representatives Fire Department
- When evacuating, use the exits to the stairwell, following the arrows in guest lobbies of the hotel complex. The exit is labeled "Exit"
- Do not use lifts in the event of a fire hazard. Elevators in case of fire descend to the lower floors of the hotel complex, automatically turn off and do not serve as escape routes



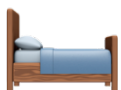
ОНЛАЙН ЧАТ ONLINE CHAT



ЕСТЬ ВОПРОС?
ХОТИТЕ ОСТАВИТЬ ОТЗЫВ?
СВЯЖИТЕСЬ С НАМИ
В ОНЛАЙН ЧАТЕ



HAVE A QUESTION?
WANT TO GIVE A FEEDBACK?
CONTACT US ONLINE CHAT



Бронирование
Online reservation



Оперативные ответы
Quick respond



Заказ еды в номер
Room service



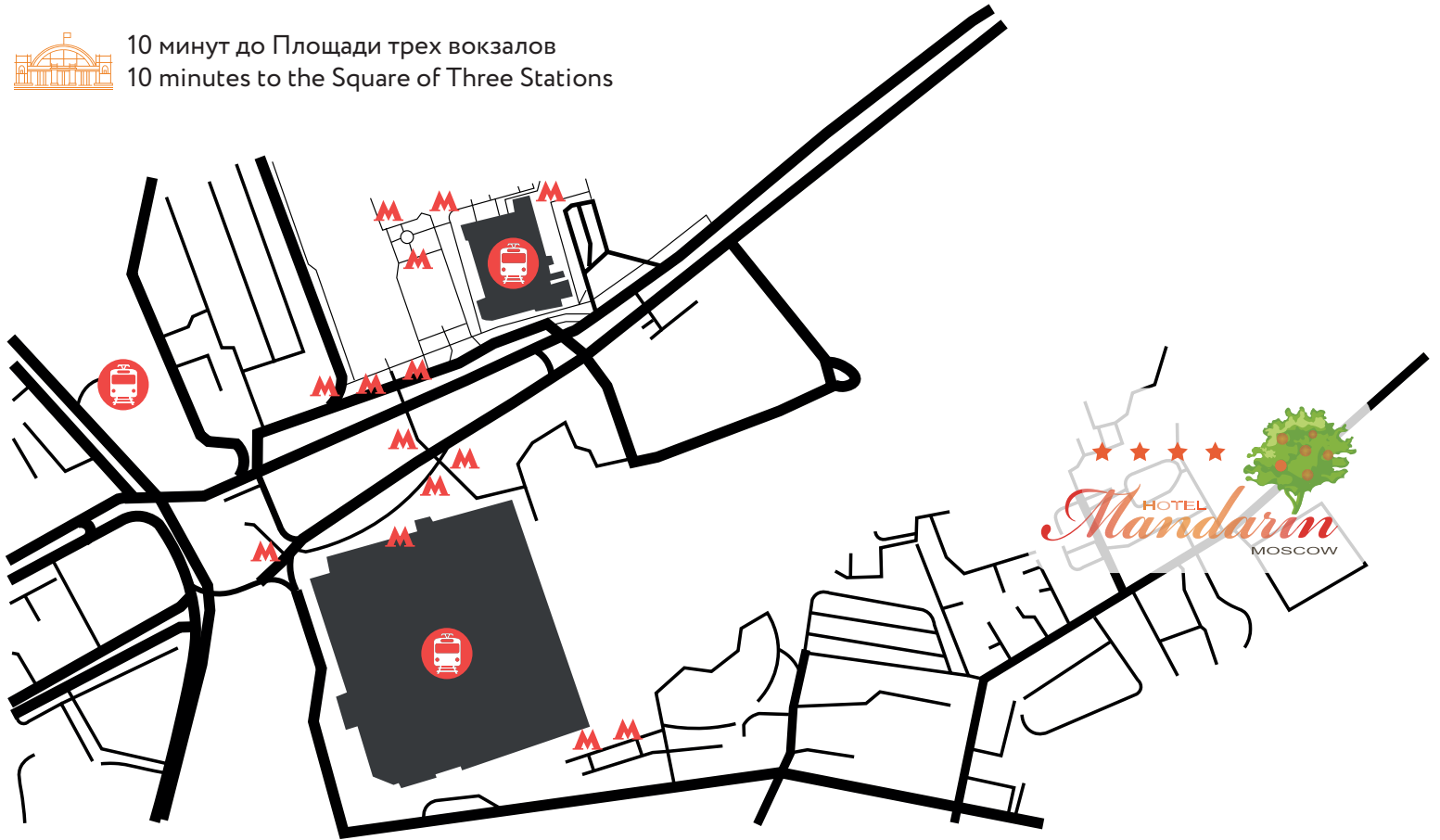
Услуги отеля
Hotel services



10 минут до метро Красносельская, Бауманская, Комсомольская
10 minutes to Krasnoselskaya, Baumanskaya, Komsomolskaya metro stations



10 минут до Площади трех вокзалов
10 minutes to the Square of Three Stations



Отдел бронирования:

+7 (499) 110-01-55
reservation@hotelmandarin.ru

Ресепшен:

внутренний тел.: 100/101

Корпоративные клиенты:

+7 (499) 110-92-00
sales@mghotels.ru

Банкетная служба:

+7 (499) 110-64-63
sales@eventner.ru

Ресторан:

+7 (499) 110-01-66
(внутренний тел. ресторан: 106, веранда: 363)
banket@hotelmandarin.ru

Охрана:

внутренний тел.: 289

Генеральный менеджер:

gm@hotelmandarin.ru

Гостиничный комплекс «Отель Мандарин Москва 4*»
105066, Россия, г. Москва, ул.Ольховская, д.23

Reservations Department:

+7 (499) 110-01-55
reservation@hotelmandarin.ru

Reception:

internal tel.: 100/101

Corporate clients:

+7 (499) 110-92-00
sales@mghotels.ru

Banquet service:

+7 (499) 110-64-63
sales@eventner.ru

Restaurant:

+7 (499) 110-01-66
(internal tel. restaurant: 106, veranda: 363)
banket@hotelmandarin.ru

Security:

internal phone: 289

General manager:

gm@hotelmandarin.ru

Hotel complex «Mandarin hotel Moscow 4*»
105066, Russia, Moscow, Olkhovskaya st., 23